

Ticket Information

車票訊息 きっぷ情報



Types of Tickets

車票種類 きっぷの種類

乘坐列車時，需要有基本車票。

乘坐新幹線、特快列車時，除基本車票以外，還需要特快車票。（如果是指定座席，則需要特快指定座席車票，非指定座席則需要特快非指定座席車票。）

乘坐新幹線、特快列車的綠色（頭等）車廂時，除基本車票以外，還需要特快車票和綠色（頭等）車票（指定席）。

乘坐快速列車・普通列車的綠色（頭等）車廂時，需要普通列車綠色（頭等）車票。

列車に乘車する場合には、乗車券が必要です。

新幹線・特快列車に乘車する場合には乗車券の他に特急券が必要です。（指定席ご利用の場合は指定席特急券、自由席ご利用の場合は自由席特急券となります。）

新幹線・特快列車のグリーン車に乘車する場合には、乗車券の他に特急券とグリーン券（指定席）が必要です。

快速・普通列車のグリーン車に乘車する場合には、乗車券の他に普通列車用グリーン券が必要です。

新幹線・特快列車 新幹線・特快列車

車廂種類・座席種類 車種・席種		車票種類 券種
普通車廂 普通車	指定座席 指定席	特快指定座席車票 指定席特急券
	非指定座席 自由席	特快非指定座席車票 自由席特急券
綠色（頭等）車廂 グリーン車	指定座席 指定席	特快指定座席車票 指定席特急券
		綠色（頭等）車票 グリーン券
GranClass 超高檔車廂 グランクラス	指定座席 指定席	特快指定座席車票 指定席特急券
		GranClass 超高檔車廂票 グランクラス券

快速・普通列車 快速・普通列車

車廂種類・座席種類 車種・席種		車票種類 券種
綠色（頭等）車廂 グリーン車	指定座席／非指定座席 指定席／自由席	普通列車綠色（頭等）車票 普通列車用グリーン券

JR東日本の列車全面禁煙。JR東日本の列車は全席禁煙です。

“大人”與“兒童”的劃分如下：“おとな”と“子ども”の区分は次のとおりです。

大人 おとな	12歲以上 12歲以上
兒童 子ども	6歲～11歲 6歲～11歲
幼兒 幼児	1歲～5歲 1歲～5歲
嬰兒 乳児	未滿1歲 1歲未滿

“兒童”的基本票價及附加費用 「子ども」の運賃・料金

“兒童”基本車票、特快車票、急行車票、指定座席車票是“大人”的半價。未滿5日圓時捨去。

綠色（頭等）車票等與“大人”金額相同。

「子ども」の乗車券、特急券、急行券、指定席券は「おとな」の半額です。5円未満は切り捨てます。グリーン券等は「おとな」と同額です。

“幼兒”“嬰兒”的基本票價及附加費用 「幼児」「乳児」の運賃・料金

“幼兒”“嬰兒”免費，但在下述情況下，則需要購買“兒童”票。

1. “大人”或“兒童”1人隨同的“幼兒”人數超過2人時。（從第3個人開始需要購買“兒童”票）

2. “幼兒”“嬰兒”1人單獨利用指定座席、綠色（頭等）車廂座席、臥鋪等時。

3. “幼兒”單獨乘坐旅行時。

「幼児」「乳児」は無料ですが、次の場合は「子ども」のきっぷが必要です。

1. 「おとな」または「子ども」1人に同伴される「幼児」の人数が2人を超える場合。（3人目から「子ども」のきっぷが必要です。）

2. 「幼児」「乳児」が1人で指定席、グリーン席、寝台等を利用する場合。

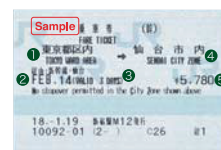
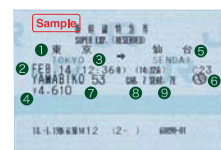


3. 「幼児」が単独で旅行する場合。

Ticket Confirmation

核對車票 きっぷの見方

購票後請務必當場確認車票內容。

お求めになったきっぷは必ず購入時にご確認ください。

<p>基本車票 乗車券</p>  <p>① 出發車站 ④ 到達車站 ② 出發日期 ⑤ 合計金額 ③ 含有出發日期的有效期間</p> <p>① 出發駅 ③ 出発日を含む有効日数 ⑤ 金額 ② 出発日 ④ 目的地</p>	<p>特快列車指定座席車票 指定席特急券</p>  <p>① 出發車站 ④ 合計金額 ⑦ 列車名稱 ② 出發日期 ⑤ 到達車站 ⑧ 車廂號碼 ③ 出發時間 ⑥ 禁煙座席 ⑨ 座席號碼</p> <p>① 出發駅 ④ 金額 ⑦ 列車名 ② 出発日 ⑤ 目的地 ⑧ 車両番号 ③ 出発時刻 ⑥ 禁煙席 ⑨ 座席番号</p>
<p>特快非指定座席車票 自由席特急券</p>  <p>① 出發車站 ③ 到達車站 ② 出發日期 ④ 合計金額 ① 出發駅 ② 出発日 ③ 目的地 ④ 金額</p>	<p>短距離車票 近距離乗車券</p>  <p>① 出發車站 ② 合計金額（下段為兒童票價） ③ 出發駅 ④ 金額（下段は子ども運賃）</p>

※在某些情況下，車票樣式有所不同並且某些車票未印製字母資訊。

※上記以外の様式のきっぷや、アルファベット表記がないきっぷもあります。

Ticket Purchase

買票 ご購入



At the Station

在車站 駅にて



JR Ticket Office (Midori-no-madoguchi) / Travel Service Center (View Plaza)

JR售票處 (Midori-no-madoguchi) / 旅行服務中心 (View Plaza) みどりの窓口/びゅうプラザ

指定座席車票請在JR售票處 (Midori-no-madoguchi) 或旅行服務中心 (View Plaza) 購買。JR東日本的JR售票處 (Midori-no-madoguchi) 及旅行服務中心 (View Plaza) 均可使用信用卡。

指定券は「みどりの窓口」もしくは「びゅうプラザ」でお求めください。JR東日本のみどりの窓口ならびにびゅうプラザでは、クレジットカードがご利用になれます。



JR售票處 (Midori-no-madoguchi) みどりの窓口

JR售票處 (Midori-no-madoguchi) 出售日本全國的新幹線及在來線特快列車的普通車票、特快車票、綠色 (頭等) 車廂指定座席票等。みどりの窓口では、日本全國の新幹線、および在來線特快列車的乗車券、特急券、指定席グリーン券などのきっぷを販売しております。



旅行服務中心 (View Plaza) びゅうプラザ

旅行服務中心 (View Plaza) 出售JR車票、及其他票券等。另外還可以辦理各種活動等的門票。

びゅうプラザでは、JRのきっぷ、その他チケットのお取り扱いに加え、イベント等のチケット手配も可能です。

Ticket Vending Machines

自動售票機 自動券売機

短距離車票可以在自動售票機購買。該自動售票機一次最多可同時投入6枚硬幣，能夠快速購買到車票。配有英語購買方法說明，可按英語說明購買。紙幣也可以使用。

近距離車票は自動券売機でお求めください。同時に6枚までのコインが投入でき、スピーディにきっぷが買える自動券売機です。英語で購入方法の案内をする英語ガイドスが利用できます。紙幣も利用できます。



畫面切換 (英語-日語) 購票時，請觸摸自動售票機屏幕上到達目的地的金額即可。

畫面切替 (英語-日本語) きっぷ購入には、自動券売機のディスプレイにある行き先までの金額に触れてください。

1萬日圓、5千日圓、2千日圓、1千日圓紙幣投入口
1万円、5千円、2千円、千円紙幣投入口

硬幣投入口
硬貨投入口

找零口
釣銭返却口

出票口
券発口

Automatic Ticket Gates

自動檢票機 自動改札機

利用自動檢票機時，請注意下述事項。

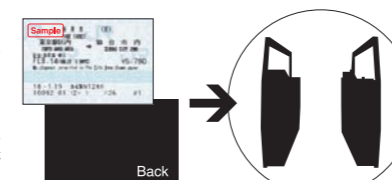
- 請把車票插入插口內。
- 入口：通過自動檢票機後，請取回車票。
- 出口：單程車票將被回收。

自動改札機をご利用の際は下記のことご注意ください。
差込口にきっぷを挿入してください。
入口：自動改札機を通過したあとできっぷをお取りください。
出口：片道きっぷは回収されます。

自動檢票機 自動改札機

可利用自動檢票機的車票
背面是黑色或褐色磁氣面的車票 (月票大小的大尺寸車票或短距離型的小尺寸車票)

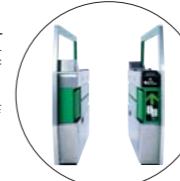
自動改札機がご利用になれるきっぷ
裏側が黒または茶色の磁気面になっているきっぷ (定期券サイズの大きなきっぷまたは近距離型の小きっぷ)



新幹線自動檢票機 新幹線自動改札機

持有多張車票的乘客請將車票重疊在一起插入自動檢票機。一次最多可以插入4張車票。

複数枚のきっぷをお持ちのお客さまは、いっしょに自動改札機に重ねて挿入してください。一度に4枚まで挿入できます。



Staff Attended Gates

有人通道 有人通路

有些車票不可利用自動檢票機。持有以下任意車票時，請走向剪票員的有人通道。

- 背面不是黑色或褐色的車票
- 細長形車票
- 用訂書機訂在一起的車票
- JR東日本通票 (鐵路周遊券)
- 日本鐵路周遊券
- JR關東地區通票

自動改札機をご利用にならないきっぷがあります。以下にあげるいずれかをお持ちの場合は、有人通路をお選びいただけます。

- 裏側が黒または茶色でないきっぷ
- 細長いきっぷ
- ホッチキス留めされたきっぷ
- JR EAST PASS
- JAPAN RAIL PASS
- JR Kanto Area Pass



For Disabled Passengers

殘障乘客服務 お身体のご不自由なお客さまのために

在車站使用輪椅的旅客有站內工作人員引導您到月台，並幫助您上下列車。

駅において、車いすをご利用のお客さまへは、係員がホームまでのご案内および列車の乗降のお手伝いをさせていただきます。



輪椅爬梯機
車いす用階段昇降機



電梯
エレベーター



輪椅可使用的電扶梯
車いす対応エスカレーター



多功能洗手間
多機能トイレ



優先座位標識
優先席の表示

請購買到達目的地的車票。 きっぷは目的地までお買い求めください。